

NÁVOD NA POUŽITÍ

CZ

Brýle ochranné

50510, 50511, 50512


Číslo výrobku	Typ	Fotografie
50510 (YSA2)	VS160	
50511 (YSA1)	PIVOLUX ECO	
50512 (026)	ASTRILUX tmavé	
50513 (YSA4)	MONOLUX	

Tyto brýle splňují požadavky evropské směrnice pro osobní ochranné prostředky (PPE) 89/686/EEC a byly vyrobeny v souladu s požadavky evropské normy pro technickou výkonnost EN166:2001. Tyto brýle jsou určeny k ochraně očí před nárazem pomalu letících částic a rychle letících částic s nízkou energií nárazu. Nejsou určeny pro práci s pneumatickými nástroji. Brýle uchovávejte


na suchém místě při teplotách 5°C až 40°C, relativní vlhkosti 90%, mimo dosah slunečního záření, rozpouštědel a jakýchkoliv podobných chemikálií. Zabraňte nárazům a pádům těžkých předmětů na brýle. Skla musí být pravidelně čištěna pod vlažnou tekoucí vodou, jemnými čistícími prostředky jako je mýdlo či běžné domácí dezinfekční prostředky.

ZNAČENÍ

Značení obrouček:

- Číslo normy: EN 166
- Značení: 
- Identifikace výrobce
- Symbol pro odolnost vůči nárazu
- Symbol zvýšené pevnosti / odolnosti vůči částicím pohybujícím se velkou rychlostí

Označení skel:

- Značení: 
- Identifikace výrobce
- Optická třída: 1
- Symbol zvýšené pevnosti / odolnosti vůči částicím pohybujícím se velkou rychlostí
- Skla odolná vůči teplotám: -5°C (+/-2°C) až +55°C (+/-2°C)
- Skla nechrání vůči slunečnímu záření ani infračervenému záření. Proto nesmí být používány např. při svařování.
- Symbol mechanické pevnosti

Identifikační symboly pro mechanickou pevnost

B – náraz o střední energii

F – náraz o nízké energii

S – zvýšená odolnost

Varování

- Materiál, ze kterého jsou ochranné brýle vytvořeny může vyvolat alergickou reakci. V případě alergické reakce se okamžitě poradte s lékařem.
- Nedoporučuje se, aby se tyto brýle nosily přes dioptrické obroučky. Při nárazu by se mohl tlak přenést na dioptrickou obrubu a tím by vzniklo nebezpečí pro uživatele.
- Tyto brýle nejsou dodávány s žádným příslušenstvím.
- Každé odření, poškrábání skel zmenšuje odolnost ochranných brýlí vůči pevnosti a optické kvality. Žádná část těchto brýlí není vyměnitelná ani zaměnitelná. Pokud je tedy některá část brýlí poškozena, měl by být výrobek zlikvidován.
- Při užívání za normálních podmínek a dobré údržby, je zajištěna během 2 let účinná ochrana. Ochranné brýle musí být přenášeny vždy ve svém původním balení.





Přeloženo z originálu.

NÁVOD NA POUŽITIE

SK

Okuliare ochranné

50510, 50511, 50512


Číslo výrobku	Typ	Fotografie
50510 (YSA2)	VS160	
50511 (YSA1)	PIVOLUX ECO	
50512 (026)	ASTRILUX tmavé	
50513 (YSA4)	MONOLUX	

Tieto okuliare spĺňajú požiadavky európskej smernice pre osobné ochranné prostriedky (PPE) 89/686/EEC a boli vyrobené v súlade s požiadavkami európskej normy pre technickú výkonnosť EN166:2001. Tieto okuliare sú určené na ochranu očí pred nárazom pomaly letiacich častíc a rýchlo letiacich častíc s nízkou energiou nárazu. Nie sú určené na prácu s pneumatickými nástrojmi.


Okuliare uchovávajúte na suchom mieste pri teplotách 5°C až 40°C, relatívnej vlhkosti 90%, mimo dosahu slnečného žiarenia, rozpúšťadiel a akýchkoľvek podobných chemikálií. Zabráňte nárazom a pádom ťažkých predmetov na okuliare. Sklá musia byť pravidelne čistené pod vlažnou tečúcou vodou, jemnými čistiacimi prostriedkami ako je mydlo či bežné domáce dezinfekčné prostriedky.

ZNAČENIE

Značenie obrúčkok:

- Číslo normy: EN 166
- Značenie: 
- Identifikácia výrobcu
- Symbol pre odolnosť voči nárazu
- Symbol zvýšenej pevnosti / odolnosti voči časticiam pohybujúcim sa veľkou rýchlosťou

Označenie skiel:

- Značenie: 
- Identifikácia výrobcu
- Optická trieda: 1
- Symbol zvýšenej pevnosti / odolnosti voči časticiam pohybujúcim sa veľkou rýchlosťou
- Sklá odolné voči teplotám: -5°C (+/-2°C) až +55°C (+/-2°C)
- Sklá nechránia voči slnečnému žiareniu ani infračervenému žiareniu. Preto nesmú byť používané napr. pri zváraní.
- Symbol mechanickej pevnosti

Identifikačné symboly pre mechanickú pevnosť

B – náraz o strednú energiu

F – náraz o nízkej energii

S – zvýšená odolnosť

Varovanie

- Materiál, z ktorého sú ochranné okuliare vytvorené môže vyvolať alergickú reakciu. V prípade alergickej reakcie sa okamžite poraďte s lekárom.
- Neodporúča sa, aby sa tieto okuliare nosili cez dioptrické obrúčky. Pri náraze by sa mohol tlak preniesť na dioptrickú obrubu a tým by vzniklo nebezpečenstvo pre užívateľov.
- Tieto okuliare nie sú dodávané so žiadnym príslušenstvom
- Každé odrenie, poškrabanie skiel znižuje odolnosť ochranných okuliarov voči pevnosti a optickej kvalite. Žiadna časť týchto okuliarov nie je vymeniteľná ani zameniteľná. Pokiaľ je teda niektorá časť okuliarov poškodená, mal by byť výrobok zlikvidovaný.
- Pri používaní za normálnych podmienok a dobrej údržby, je zaistená počas 2 rokov účinná ochrana. Ochranné okuliare musia byť prenášané vždy vo svojom pôvodnom balení.

Preložené z originálu.

Safety glasses

50510, 50511, 50512


Item number	Type	Foto
50510 (YSA2)	VS160	 A pair of clear safety glasses with a wrap-around design and a white strap.
50511 (YSA1)	PIVOLUX ECO	 A pair of clear safety glasses with a black frame and a black strap.
50512 (026)	ASTRILUX dark	 A pair of dark safety glasses with a black frame and a black strap.
50513 (YSA4)	MONOLUX	 A pair of clear safety glasses with a white frame and a white strap, featuring a large lens area.

This eyewear satisfies the requirements of the European Directive for Personal Protective Equipment (PPE) 89/686/EEC and has been manufactured in accordance with the Requirements


of the European Technical Performance standard EN166:2001. These glasses are designed to protect your eyes from flying particles impact slow and fast flying particles with low energy impact. They are not designed to work with pneumatic tools. Spectacles should be stored at temp above 5C and below 40C, RH, 90% and kept away from solvents, or solvent vapors or any corrosive materials, as these may seriously reduce the impact protection provided by the spectacle. Avoid impacts and the fall of heavy objects on glasses. Glasses must be regularly cleaned under lukewarm running water with soap, gentle cleansing agents.

MARKING

Flag marking:

- Standard number: EN 166
- Marking: 
- Manufacturer identification
- Symbol for impact resistance
- Symbol of increased strength / resistance to particles moving at high speed

Glass marking:

- Marking: 
- Manufacturer identification
- Optical class: 1
- Symbol of increased strength / resistance to particles moving at high speed
- Temperature-resistant glasses: -5°C (+/-2°C) to +55°C (+/-2°C)
- This eyewear offers no protection against IR radiation and thus should not be used as primary protection in environments where dangerous levels of IR radiation are present, for example where welding operations are carried out or the casting of molten metal.
- Symbol of mechanical strength

Identification symbols for mechanical strength

B – medium energy impact

F – low energy impact

S – increased resistance

Warning

- The material from which the protective glasses are formed may cause an allergic reaction. In the event of an allergic reaction, consult your doctor immediately.
- It is advised that this eyewear should not be worn over prescription frames, as there is the possibility that impact may be transmitted to the prescription frame and thus creates a hazard for wearer.
- This product is not supplied with any accessories.
- Every scratch, scratching of the glasses reduces the resistance of the protective shields to strength and optical quality. Such product immediately be discarded and replaced.
- Under normal conditions of use and good maintenance, effective protection provided within 2 years. Safety glasses must always be carried in their original packaging.